

Yo soy el son cubano	Je suis le Son cubain
Paroles et musique de Permenia (?) Salazar	Traduction de Fabrice Hatem
Yo soy el son cubano Todos me bailan contentos Se divierten como hermanos Soy guajiro tierra adentro	Moi, je suis le Son cubain Tous sont contents de me danser Comme des frères, de s'amuser J'suis un paysan des collines
Si en el campo yo naci Y a la ciudad me trajeron Y alli fue donde me dieron El ritmo que brindo aqui	Si je suis né dans la campagne A la ville on m'a emmené Et c'est là que l'on m'a donné Le rythme que vous apporte
Yo soy el son cubano...	Je suis le Son cubain...
Si me bailan con cadencia Enseguida notaran Que como el son cubano En el mundo no hay igual	Si l'on me danse bien en cadence Alors, vite, on se rendra compte Qu'à notre beau Son cubain Il n'y a rien d'égal au monde
Yo soy el son cubano...	Je suis le Son cubain...
Mi madre me dijo a mi Que cantara y no llorara Que hechara las penas al aire Pero que no la olvidara	Ma mère m'a dit à moi De chanter, de ne pas pleurer De laisser les peines de côté Mais de ne jamais l'oublier
Yo soy el son cubano...	Je suis le Son cubain...
El canto sera mi muerte Talvez mi felicidad (bis) Y yo de conformidad Espero cualquiera suerte Asi que mi cuerpo inerte Lo lleven al camposanto Alli yo no quiero llanto Quiero para mi ventura Que al darme la sepultura Entonen, un dulce canto	La chanson sera ma mort Peut-être ma félicité Moi, je veux bien me résigner J'attends ce que sera mon sort Mais lorsque mon corps inerte Sera porté au cimetière Je ne veux pas que l'on m'y pleure Et je voudrais, pour mon bonheur Que lorsqu'on me mettra en terre On entonne une douce chanson.
Yo soy el son cubano...	Je suis le Son cubain...